Savjetovanje je besplatno i povjerljivo!

Gdje se pruža pomoć?

Savjetovanje i ustanove za zaštitu žena i djece

- savjetovalište za žene/dežurna služba za žene
  0 25 61/37 38
- utočište za žene Bocholt
  0 28 71/4 01 94
- stambena jedinica za zaštitu žena Gronau
  0 25 62/81 73 40
- centar za pružanje pomoći u slučaju nasilja u porodici
  0 25 61/9 52 30

Općinski/osnovni sudovi

- u Ahausu 0 25 61/42 70
- u Bocholtu 0 28 71/29 50
- u Borkenu 0 28 61/89 90
- u Gronauu 0 25 62/92 00

Žrtve se mogu obratiti

- **povjerenici za zaštitu žrtava pri policijskoj upravi okruga Borken (u slučaju kaznene prijave)**
  0 28 61/9 00 55 04
  0 28 61/9 00 55 05
- **Weißer Ring e. V.**
  0 25 42/95 41 19
  (neprofitabilna udruga za pružanje podrške žrtvama kriminaliteta i za sprječavanje krivičnih djela)

Pomoć u svako doba dana i noći

- **dežurna služba policije 110**
- **utočište za žene Bocholt 0 28 71/4 01 94**
- **stambena jedinica za zaštitu žena Gronau**
  0 25 62/81 73 40
- **dežurni telefon za djecu i maloljetnike Njemačkog udruženja za zaštitu djece «U nevolji si? Zovi»**
  08 00/1 11 03 33
- **telefonska služba za pružanje pomoći „Nasilje protiv žena“**
  0 80 00/11 60 16, www.hilfetelefon.de

Impresum:

Izdavač:
Okrugli stol „GewAlternativen“ (alternative nasilju) - Mi smo ti koji se u okrugu Borken angažiramo protiv nasilja u porodici

Layout:
www.elemente-designagentur.ms

Izdanje: januar 2014.
Serbokroatisch

gefördert vom: **Ministerium für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter des Landes Nordrhein-Westfalen**

Pod pokroviteljstvom načelnika okruga Borken, dr. Kaia Zwickera

WEST MÜNSTERLAND
KREIS BORKEN

Runder Tisch GewAlternativen Kreis Borken
Wir setzen uns ein gegen Häusliche Gewalt

Tajništvo Okruglog stola:
Povjerenica za zaštitu ravnopravnosti okruga Borken (Geschäftsstelle des Runden Tisches: Gleichstellungs-beauftragte des Kreises Borken),
Burloer Str. 93, 46325 Borken,
Tel.: 0 28 61 / 82-21 06
www.gewalternativen.de

POMOĆ!

NE ODVRAĆAJ POGLED!
PODUZMI NEŠTO!
POMOGNI!
PROTIV NASILJA U PORODICI.

Što je nasilje u porodici?

Nasilje u porodici je ono nasilje koje se vrši nad osobama koje žive i stanuju ili su stanovali u kućnoj zajednici, npr.

- muškarci – žene
- roditelji – djeca
- životni partneri istoga spola
- itd.

NE ODVRAĆAJ POGLED! PODUZMI NEŠTO! POMOZI! PROTIV NASILJA U PORODICI!

POMOĆ!

Nasilje u porodici

- pogađa pretežno žene i djecu
- je pritajeni proces kod kojega su poniženja i akti nasilja, kao i posljedice za žrtve koje su time povezane, u stalnom porastu
- dešava se pretežno u kućnoj sredini
- nije privatna stvar, već je predmet javnog interesa

110

Oblici nasilja u porodici su

- udarci šakama i nogama
- seksualizirano nasilje
- poniženja, izvrgavanja ruglu
- prijetnje, pogrđivanja
- zatvaranje, socijalna izolacija
- uskraćivanje, odn. oduzimanje novca
- itd.

Što uraditi u slučaju nasilja u porodici?

Ako ste žrtva nasilja u porodici, onda možete pozvati 110 - dežurnu službu policije. Policija ima mogućnost počinioca za 10 dana protjerati iz stana. Počinioc mora predati ključeve i napustiti stan.
Tokom tog vremena ne smije da se vrati u zajednički stan. Policija kontrolira pridržavanje zabrane povratka.
U slučaju da počinioc ne poštiva zabranu povratka pozovite ponovo policiju!

Pravne mogućnosti za daljnje korištenja stana bez počionica

Dok je na snazi mjera protjerivanja iz stana i izrečena zabrana povratka koja u pravilu važi 10 dana, imate mogućnost da produžite razdoblje unutar kojega je stan na korištenje dodjeljen samo vama. Unutar tog perioda možete kod općinskog/osnovnog suda predati molbu za dodjelu stana na isključivo korištenje, te za druge mjere zaštite koje naređuje sud, kao što su zabrana prilaženja i zabrana kontaktiranja. Ponesite dokumentaciju o intervenciji policije sa sobom na sud. Zabrana korištenja zajedničkog stana za počinioca može da se izreče u trajanju od najviše 6 mjeseci.
Molbu za dodjelu stana na iskjučivo korištenje možete da predate bez obzira na okolnost da li je došlo do intervencije policije ili nije. Preduslov tomu nije isključivo nanošenje povrede, prijetnja može takođe da bude dovoljan osnov. To važi osobito u slučaju postojanja negativnih uticaja na dobrobit djece koja žive u kućanstvu.
Potrebne molbe možete da predate kod općinskog/osnovnog suda. Molbe možete usmeno podnjeti zaposlenicima suda. Međutim, zastupanje vaših interesa možete takođe da povjerite i advokatu, odn. advokatkinji. Ako nemate dovoljno finansijskih sredstava možete da predate molbu za oslobođenje od plaćanja troškova postupka, što znači da troškove preuzima država.

Mogućnosti zaštite od nasilja koju možete zatražiti kod općinskog/osnovnog suda

Sud može počiniocu zabraniti

- da stupi u kontakt sa vama, čak i putem elektroničke pošte, socijalnih mreža, telefona, SMS-a, pisma itd.
- da se približava vama ili do određenog radijusa oko vašeg stana
- da odlazi na mjesta gdje se morate redovito zadržavati, npr. radno mjesto, dječji vrtić

Nemorate trpjeti nasilje! Niste bez zaštite i bez prava!

Iseljenje iz stana – kamo?

Ako ne želite ili ako ne možete ostati u vašem stanu imate mogućnost da koristite pomoć jedne od ustanova za zaštitu žena.

U tim ustanovama naći ćete vi i vaša djeca u svako doba dana i noći

- smještaj i zaštitu
- besplatno stručno savjetovanje
- podršku kod planiranja budućeg života